



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 4 OCTOBRE 2021, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, OCTOBER 4, 2021 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 7 septembre 2021 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on September 7, 2021 at 8 p.m.

3.2. Dépôt d'un procès-verbal de correction : Résolution CM21 280 datée le 5 juillet 2021

3.2. Tabling of Minutes of correction : Resolution CM21 280 dated July 5, 2021

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no 90-61-8 intitulé : Règlement modifiant le règlement des permis et certificats no 90-61 en ce qui a trait aux piscines

5.1. By-law No. 90-61-8 entitled : By-law amending permits and certificates by-law No. 90-61 with regards to pools

Avis de motion
Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion
Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

5.2. Règlement de zonage no 90-58-100 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'assurer sa concordance avec le règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles

5.2. Zoning by-law No. 90-58-100 entitled : By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to ensure its concordance with the provincial residential swimming pool safety regulation

Adoption

Adoption

5.3. Règlement no GEN-2021-55 intitulé : Règlement concernant les ententes relatives aux travaux municipaux

5.3. By-law No. GEN-2021-55 entitled : By-law concerning municipal works agreement

5.4. Règlement de zonage no 90-58-102 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les règles applicables au stationnement pour les habitations unifamiliales contiguës

5.4. Zoning by-law No. 90-58-102 entitled : By-law amending zoning by-law No. 90-58 in order to modify the applicable conditions for single family row dwellings' parking

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Dépôt des états comparatifs des recettes et dépenses de la municipalité
- 7.2. Demande d'aide financière – Programme d'aide à la voirie locale
- 7.3. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2021

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Préposée aux communications - Hôtel de ville - Services administratifs - Nomination

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure

- 9.1. Dérogations mineures 2020-08 et 2021-11 : Lots 6 331 729 et 6 331 731 du Cadastre du Québec - Zone 301M - 18190 boulevard Elkas

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

- 10.1. Politique régissant l'installation des dos d'ânes

11. ENVIRONNEMENT

- 11.1. Semaine québécoise de la réduction des déchets

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 30 septembre 2021

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**14. RÉOLUTIONS D'APPUI**

- 14.1. Campagne de sensibilisation contre la violence conjugale

15. CORRESPONDANCE**16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Tabling of the comparative statements of revenue and expenditures of the municipality
- 7.2. Application for financial assistance - Local Roads Assistance Programme
- 7.3. Additional financial contributions to local community groups for the year 2021

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Communications Operator - Town Hall - Administrative Services - Appointment

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEEMinor exemption

- 9.1. Minor exemptions 2020-08 and 2021-11 : Lots 6 331 729 and 6 331 731 of the Quebec Cadastre - Zone 301M - 18190 Elkas Boulevard

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

- 10.1. Policy governing the installation of speed humps

11. ENVIRONMENT

- 11.1. Quebec Waste Reduction Week

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on September 30, 2021

13. GOVERNMENT BUSINESS**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

- 14.1. Awareness campaign against domestic violence

15. CORRESPONDENCE**16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING



M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 1^{er} octobre 2021/October 1, 2021